

Laco
—
1925



**GEBRAUCHSANWEISUNG
UHRENARMBAND AUS NYLON**

**INSTRUCTIONS FOR USE
NYLON WATCH STRAP**

GEBRAUCHSANWEISUNG LACO UHRENARMBAND AUS NYLON

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Laco Nylonarmband! Diese Anleitung unterstützt Sie bei der sicheren Montage, Pflege und Nutzung Ihres Armbandes, damit Sie lange Freude daran haben.

TRADITION VERPFLICHTET

Qualität hat bei der Laco Uhrenmanufaktur einen besonders hohen Stellenwert. Für unser Team ist es Verpflichtung und Herausforderung zugleich, die Qualität auf höchstem Niveau zu halten und stetig weiter zu optimieren.

Die Verwendung von ausgesuchten und hochwertigen Materialien sowie eine sorgfältige und präzise Verarbeitung „Made in Germany“ garantieren Ihnen, dass Sie lange Freude an Ihrem Laco Nylonarmband haben werden.

INSTRUCTIONS FOR USE FOR LACO NYLON WATCH STRAP

Congratulations on your new Laco nylon watch strap! This manual will guide you through the proper installation, care, and use of your strap so you can enjoy it for a long time.

TRADITION OBLIGES

Quality is treated as a matter of utmost importance at Laco manufactory. Our team considers it their duty and challenge to keep quality at the highest level while constantly striving to improve.

The use of selected, high-quality materials as well as careful and precise workmanship “Made in Germany” guarantee that you will enjoy your Laco nylon watch strap for a long time.

WICHTIGE HINWEISE

Material Nylon

Nylon ist ein robustes, strapazierfähiges Material, das für den täglichen Gebrauch bestens geeignet ist. Aufgrund seiner Beschaffenheit kann das Band geringfügige Farbabweichungen aufweisen. Regelmäßige Pflege trägt zur Langlebigkeit bei.

Schutz

Vermeiden Sie den Kontakt mit aggressiven Chemikalien oder extremer Hitze, da dies das Material beschädigen kann.

Sicherheit

Stellen Sie sicher, dass das Armband und die Federstege korrekt montiert sind, um ein ungewolltes Lösen zu verhindern.

IMPORTANT NOTES

Nylon material

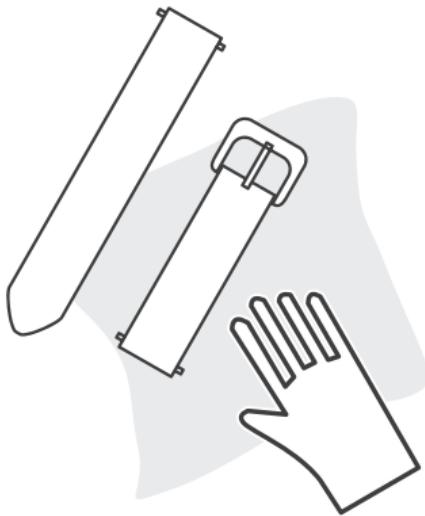
Nylon is a durable and resilient material, ideal for daily use. Due to its composition, slight color variations may occur. Regular care contributes to its longevity.

Protection

Avoid contact with aggressive chemicals or extreme heat, as these can damage the material.

Safety

Ensure the strap and spring bars are properly installed to prevent accidental detachment.



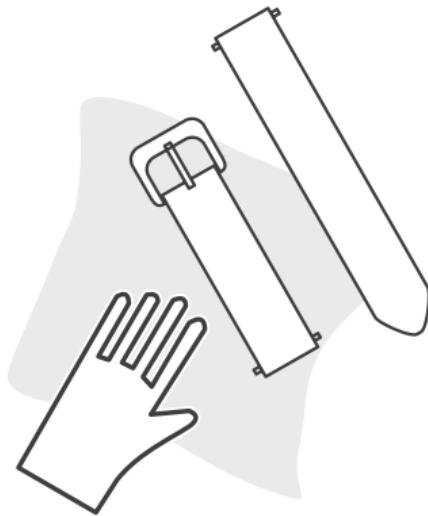
VORBEREITUNG

Werkzeuge

Federstegwerkzeug, weiches
Tuch zum Schutz der Uhr.

Hygiene

Vergewissern Sie sich, dass Ihre
Hände sauber und trocken sind,
um das Nylonarmband vor Schmutz
und Fett zu schützen.



PREPARATION

Tools

Spring bar tool, soft cloth to protect
the watch.

Hygiene

Ensure your hands are clean and dry
to protect the nylon strap from dirt
and grease.

MONTAGE DES NYLONARMBANDES

Altes Armband entfernen

- Legen Sie die Uhr auf ein weiches Tuch, um Kratzer zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Federstegwerkzeug, um die Federstege des alten Armbandes herauszudrücken. Sollten im neuen Band keine Federstege montiert sein, verwenden Sie die Federstege des bestehenden Bandes.

Neues Armband anbringen

- Falls keine Federstege im neuen Band montiert sind, schieben Sie die Federstege in die Laschen des neuen Nylonarmbandes.
- Positionieren Sie das Armband an der Uhr und setzen Sie die Federstege in die entsprechenden Öffnungen am Gehäuse ein.
- Drücken Sie die Federstege vorsichtig mit dem Werkzeug hinein, bis sie sicher einrasten. Achten Sie darauf, dass der Federsteg fest sitzt, um ein sicheres Tragen zu gewährleisten.

Wechsel des Armbandes

- Falls Sie das Armband wechseln möchten, wiederholen Sie die oben geschilderten Schritte und entfernen Sie das Nylonarmband vorsichtig mit dem Federstegwerkzeug.

INSTALLING THE NYLON STRAP

Removing the old strap

- Place the watch on a soft cloth to prevent scratches.
- Use the spring bar tool to push out the spring bars of the old strap. If the new strap does not come with spring bars, reuse the spring bars from the existing strap.

Attaching the new strap

- If the new strap does not have spring bars installed, insert the spring bars into the loops of the new nylon strap.
- Position the strap on the watch and align the spring bars with the corresponding openings in the watch case.
- Gently push the spring bars into place using the tool until they click securely. Ensure the spring bars are firmly seated to guarantee safe wear.

Changing the strap

- If you wish to change the strap, repeat the steps above and carefully remove the nylon strap using the spring bar tool.

EINSTELLUNG UND TRAGEKOMFORT

Passen Sie die Länge des Armbands so an, dass es bequem sitzt. Achten Sie darauf, dass die Schließe sicher und bequem schließt, um optimalen Tragekomfort und Halt zu gewährleisten.

PFLEGEHINWEISE

Reinigung

Reinigen Sie das Nylonarmband bei Bedarf mit warmem Wasser und milder Seife. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Bürsten, da dies das Material beschädigen kann.

Trocknen

Lassen Sie das Nylonarmband an der Luft trocknen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder das Trocknen auf Heizquellen, da dies das Material beeinträchtigen kann.

ADJUSTMENT AND COMFORT

Adjust the strap length so that it fits comfortably. Ensure the clasp is securely and comfortably fastened to provide optimal comfort and stability.

CARE INSTRUCTIONS

Cleaning

Clean the nylon strap with warm water and mild soap when needed. Avoid using aggressive cleaning agents or brushes, as these can damage the material.

Drying

If the nylon strap gets wet, allow it to air dry. Avoid direct sunlight or drying it on heat sources, as this can affect the material.

TIPPS FÜR LANGLEBIGKEIT

Kontakt mit Chemikalien vermeiden

Aggressive Substanzen wie Parfüm, Reinigungsmittel oder Chlorwasser können das Nylonarmband beschädigen.

Sportliche Aktivitäten

Nylon eignet sich gut für sportliche Aktivitäten, sollte jedoch nach intensiver Nutzung gereinigt werden, um Schweißablagerungen zu vermeiden.

Lagerung

Bewahren Sie das Armband an einem trockenen Ort auf und vermeiden Sie langanhaltende Sonneneinstrahlung.

EMPFEHLUNG ZUR ERNEUERUNG

Das Nylonarmband ist langlebig, kann aber je nach Tragegewohnheit und Beanspruchung verschleissen. Wir empfehlen, das Armband regelmäßig auf Abnutzungerscheinungen zu prüfen und es bei Bedarf zu ersetzen.

TIPS FOR LONGEVITY

Avoid contact with chemicals

Aggressive substances such as perfumes, cleaning agents, or chlorinated water can damage the nylon strap.

Sporting activities

Nylon is well-suited for sporting activities, but should be cleaned after intensive use to prevent sweat buildup.

Storage

When not in use, store the strap in a dry place away from direct sunlight.

RECOMMENDATION FOR REPLACEMENT

While the nylon strap is highly durable, signs of wear may appear depending on usage and exposure. We recommend regularly checking for signs of wear and replacing the strap when necessary.

PROBLEMLÖSUNGEN

Armband sitzt zu eng oder zu locker

Passen Sie die Länge des Bandes durch die Schließe oder die Löcher an.

Federsteg gelöst / löst sich

Überprüfen Sie, ob der Federsteg korrekt eingerastet ist. Falls der Federsteg beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

TROUBLESHOOTING

Strap too tight or too loose

Adjust the strap length using the clasp or adjustment holes.

Spring bar detached or loose

Check if the spring bar is securely locked in place. If the spring bar is damaged, replace it with a new one.

KONTAKT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH

Rastatter Straße 8

75179 Pforzheim

Deutschland

+49 7231 20413 - 0

info@laco.de

www.laco.de

CONTACT

Laco Uhrenmanufaktur GmbH

Rastatter Straße 8

75179 Pforzheim

Germany

+49 7231 20413 - 0

info@laco.de

www.laco.de